

I PA - KIT ANTIVIBRANTI DI BASE
I
Il kit è composto da (figura 1):

- 1) 4 antivibranti (6 per la serie MCA 50-60).
I punti di fissaggio sono riportati nelle figure 2,3,4,5.

INSTALLAZIONE

Installare gli antivibranti prima del posizionamento definitivo dell'unità.

GB
F PA - KIT ANTIVIBRATOIRE DE BASE
F
Le kit est formé de (figure 1):

- 1) 4 tampons antivibratoires (6 pour la série MCA 50-60).
Les points de fixation sont indiqués sur les figures 2,3,4,5.

INSTALLATION

Installer les tampons antivibratoires avant de positionner l'unité définitivement.

D
E PA - KIT ANTIVIBRATORIOS DE BASE
E
El kit está compuesto por (figura 1):

- 1) 4 antivibratorios (6 para la serie MCA 50-60).
Los puntos de fijación aparecen indicados en las figuras 2, 3, 4 y 5.

INSTALACIÓN

Instalar los antivibratorios antes de efectuar el emplazamiento definitivo de la unidad.

NL PA - BASISKIT ANTITRILELEMENTEN
P
De kit bestaat uit (afbeelding 1):

- 1) 4 antitrilelementen (6 voor de serie MCA 50-60).
De bevestigingspunten worden aangeduid in de afbeeldingen 2,3,4,5.

INSTALLATIE

Installeer de antitrilelementen voordat de definitieve opstelling van de unit plaatsvindt.

NL
H
GB
PA - BASE VIBRATION DAMPER KIT
The kit comprises (figure 1):

- 1) 4 vibration dampers (6 for MCA 50-60 series).
The fixing points are shown in fig 2,3,4 and 5.

INSTALLATION

Install vibration dampers before positioning the unit definitively.

D
PA - MONTAGESATZ SCHWINGUNGSDÄMPFENDE UNTERLAGEN
Der Montagesatz besteht aus (Abbildung 1):

- 1) 4 Schwingungsdämpfer (6 für die Serie MCA 50-60).
Die Befestigungspunkte sind in den Abbildungen 2,3,4,5 gezeigt.

INSTALLATION

Die Schwingungsdämpfenden Unterlagen vor dem Endgültigen Aufstellen des Geräts montieren.

P
PA - KIT DISPOSITIVOS ANTI-VIBRATÓRIOS BÁSICO
O kit é composto por (figura 1):

- 1) 4 dispositivos anti-vibratórios (6 para a série MCA 50-60).
Os pontos de fixação são apresentados nas figuras 2,3,4,5.

INSTALAÇÃO

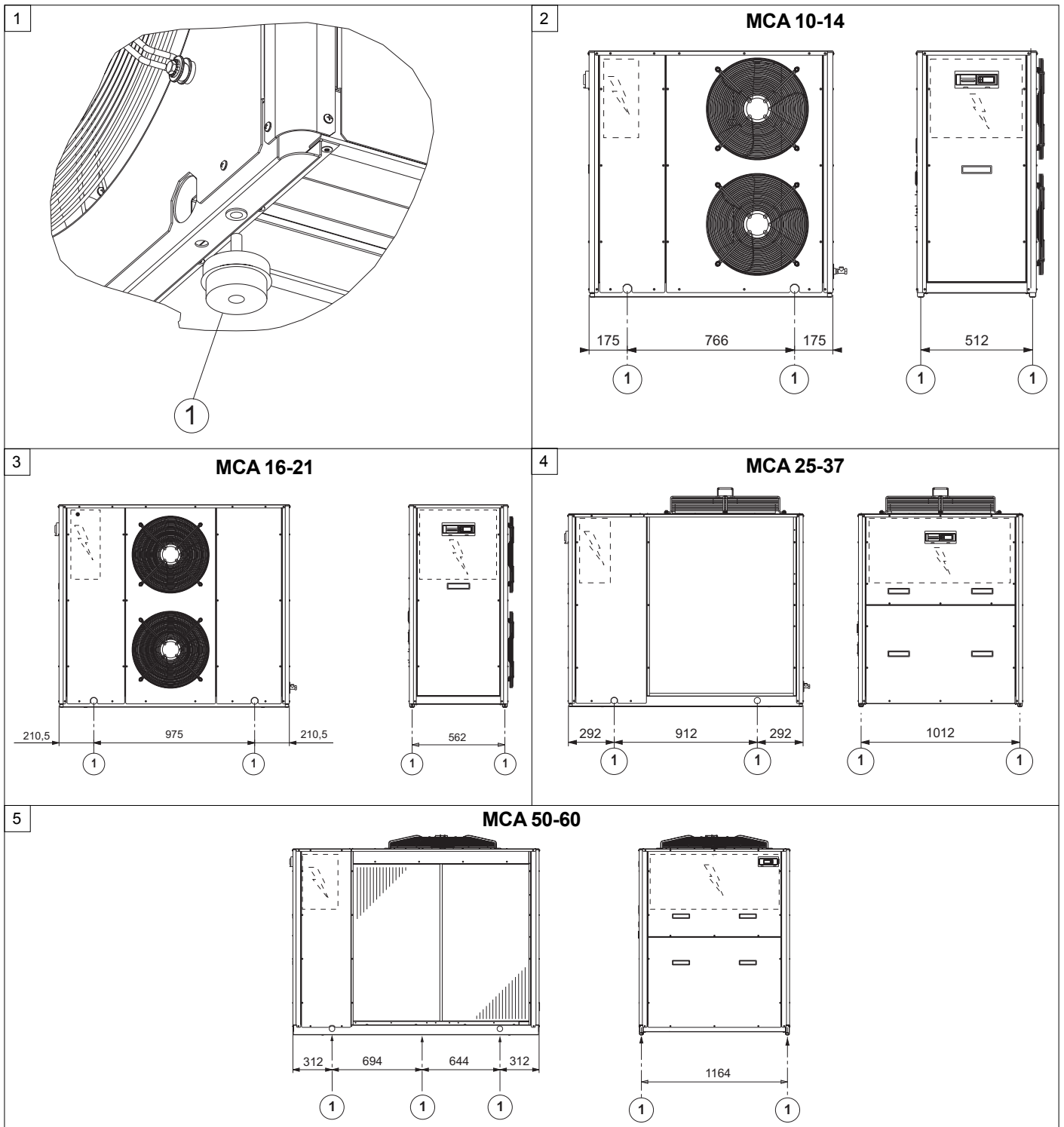
Instalar os dispositivos anti-vibratórios antes do posicionamento definitivo da unidade.

H
PA - CSOMAG ALAP-REZGÉSCSÖKKENTŐKEL
A csomag tartozékai (1. ábra):

- 1) 4 rezgéscsökkentő (6 darab MCA 50-60 széria).
A rögzítéspontokat lásd a 2.,3.,4.,5. ábrákon.

RÖGZÍTÉS

A rezgéscsillapítókat még a légkondicionáló végleges felállítása előtt rögzítsük.



40010 Bentivoglio (BO)
 Via Romagnoli, 12/a
 tel. 051/8908111
 fax 051/8908122
 www.galletti.it